

Arbeitgeberbeschreibung

Hudde Sprachen+ (www.hudde.eu) ist eine Übersetzungsagentur im Herzen Nürnbergs, die in einem kleinen Team vor Ort mit zahlreichen freien Mitarbeitern in ganz Deutschland zusammenarbeitet. Von unserem Übersetzungsbüro in Nürnberg aus steuern wir alle Aufträge, sowohl Übersetzungen als auch Dolmetscheinsätze aus den verschiedensten Bereichen, ob in der Metropolregion Nürnberg, deutschlandweit oder in der ganzen Welt.

Stellenbeschreibung

Hudde Sprachen+ sucht für August und September 2018 Unterstützung im Bereich Terminologie und Projektmanagement und möchte Übersetzerstudenten die Möglichkeit bieten, im Rahmen eines Praktikums (Stunden und Vergütung nach Absprache) berufliche Erfahrung zu sammeln und in den Alltag einer Agentur hineinzuschnuppern. Das Praktikum würde direkt vor Ort in Nürnberg stattfinden und umfasst die aktive Teilnahme an den täglich anfallenden Aufgaben, wobei der Fokus auf Terminologie-Arbeit liegt. Darüber hinaus können auch Tasks wie das Anfertigen von Übersetzungen sowie Lektorate oder das Anlegen neuer Projekte anfallen. Aber es geht nicht nur um's Arbeiten – gerne stehen wir Dir bei sämtlichen Fragen rund um die Sprachdienstleistungsbranche zur Verfügung und möchten dich dabei unterstützen, deine berufliche Zukunft zu gestalten.

Aufgabenbereich:

- Aufbereitung und Pflege von Terminologiedatenbanken
- Aufbereitung und Pflege von Translation Memories
- Unterstützung im Projektmanagement (Aufbereiten von Texten, Koordination, Organisation)
- Kleinere Übersetzungen/Lektorate
- Qualitätssicherung

Stellenanforderung

- Mindestens Abschluss von FAK II
- Grundkenntnisse in SDL Trados Multiterm, SDL Trados Studio
- Kenntnisse und Umgang mit MS Office und Textverarbeitung
- Genauigkeit und Liebe zum Detail
- Teamfähigkeit sowie hohes Engagement

Kontakt

Bitte schickt eure Bewerbung per Mail an info@hudde.eu.